



Byrd Hoffman Foundation

Einstein On The Beach

Opéra de

Robert Wilson

et Philip Glass

festival d'automne à paris

smip

Chorégraphie Andrew de Groat

K1	sc 1 TRAIN		
ACTE I	sc 2 TRIBUNAL (LIT)		
K2	sc 3 CHAMP (ENGIN SPATIAL)		
ACTE 2	sc 1 TRAIN		
K3	sc 2 TRIBUNAL (LIT) PRISON		
ACTE 3	sc 3 CHAMP (ENGIN SPATIAL)		
K4	sc 1 BATIMENT (TRAIN)		
ACTE 4	sc 2 LIT		
	sc 3 INTERIEUR DE L'ENGIN SPATIAL		
K5			
K1			
sc 1 A			
sc 1 A			
sc 3			
sc 3 B			
K4			
sc 3 C			
K5			
END			

K = Kneeplays = intervalles encadrant les actes.

Opéra-Comique
4-13 Octobre
à 19 heures

Personnages:

Lucinda CHILDS, Samuel M. JOHNSON,
Paul MANN, Sheryl L. SUTTON.

Compagnie:
George ANDONIADIS acteur/chanteur/musicien
Connie BECKLEY actrice/chanteuse
Kitty A. BURCHFIELD actrice/chanteuse/danseuse
Frank CONVERSANO acteur/chanteur/danseur
Charles DENNIS acteur/danseur
Grethe HOLBY actrice/chanteuse/danseuse
Jeannie HUTCHINS actrice/chanteuse/danseuse
Mark JACOBY acteur/chanteur
Richard MORRISON acteur/chanteur
Dana REITZ actrice/chanteuse/danseuse
Marie RICE actrice/chanteuse
Ronald ROXBURY acteur/chanteur
David P. WOODBERRY acteur/chanteur/danseur

Musiciens:
Jon GIBSON saxophone/soprano/flûte
Philip GLASS orgue électrique
Iris HESKEY voix et soliste avec le chœur
Richard LANDRY saxophone soprano/flûte/clarinette basse
Richard E. PECK, Jr saxophone alto/flûte/clarinette
Michael RIESMAN orgue électrique
George ANDONIADIS orgue électrique
Robert BROWN violon

Costumes:

d'ARCANGELO-MAYER, Paris
Direction du Choeur:

Gene RICKARD

Eclairages:

Bervery EMMONS

Audio :

Kurt MUNKACSI

Musique et textes chantés:

Philip GLASS

Textes parlés

Lucinda CHILDS, Samuel M. JOHNSON

Christopher KNOWLES

Chorégraphie additionnelle

Acte 1, sc. 1 (train), personnages
en diagonale: conçue et dansée par
Lucinda CHILDS

Mouvements: R. MORRISON, D. REITZ,
S. L. SUTTON

Décors:

conçus par Robert WILSON
assisté de Christiana GIANNINI
construits par BROGGI Frères,
Milan.

Equipe de production

Robert LOBIANCO,

directeur de production

Anthony TUCCI, éclairagiste

Julia GILLET, régisseur

Lewis MEAD,
directeur technique
Gregory SHRIVER,
menuisier-chef
Monsa NORBERG,
assistante de plateau
Julie HYMEN,
assistante de production
James FINGUERRA
assistant-scénographe
Peggy WEIL
responsable des costumes
Conseiller technique:
TAG Foundation, New York
Administration de la Byrd
Hoffman FOUNDATION
Kathleen NORRIS,
administratrice
Betsy CRAWFORD, Julie HYMEN,
Robert LIEBOWITZ, Sarah BERG
Administration pour
l'Europe:
Artservices, Paris:
Benedicte PESLE,
Nicole ANDRAOS
Agent pour l'Europe:
Ninon TALLON KARLWEISS,
Office Artistique International
Paris.

ROBERT WILSON

a créé et mis en scène depuis
1965 une vingtaine de pièces.
Après des études d'Art et
un apprentissage chez
l'architecte Paolo Soleri, Wilson
introduit dans son théâtre des
éléments d'art et d'architecture.
Sa première pièce importante,
"The King of Spain", créée en
1969 à New York, a été incorporée
à une oeuvre plus longue "The
Life and Times of Sigmund Freud".
C'est avec "Deafman Gance"
(Le Regard du Sourd), créée en
1970 à l'Université de l'Iowa,
que Bob Wilson se fait
connaître en Europe. Cette
oeuvre, présentée au Festival
de Nancy, est jouée à bureaux
fermés à Paris pendant six
semaines, puis dans d'autres
villes d'Europe. En 1972,
Wilson est invité par le
Festival de Chiraz-Persépolis
par le Théâtre des Nations et
le Festival d'Automne. Cela lui
permet de créer à Chiraz
"KA MOUNTAINS AND GUARDenia
Terrace: A Story about a
Family and Some People
Changing", un spectacle qui
dure sept jours et sept nuits,
et à Paris, dans le cadre du
Festival d'Automne, "Ouverture",
une représentation de 24 heures.
En 1973, Wilson monte "The Life
and Times of Joseph Stalin".
Parmi les oeuvres les plus
récentes de Robert Wilson, citons:
-En 1974, "A Letter for Queen
Victoria", au Festival d'Automne
-Une oeuvre moins importante,
"DIA LOG", conversation entre
Robert Wilson et Christopher
Knowles.
Robert Wilson a reçu l'Oscar du
"Drama Desk" pour la mise en scène
de "Deafman Gance", l'Oscar
"OBIE" pour la mise en scène de
"The Life and Times of Joseph
Stalin", et la nomination Tony de
la meilleure composition lyrique
pour "A letter for Queen Victoria".

PHILIP GLASS

Il commence sa carrière musicale
comme flûtiste au Conservatoire
Peabody. Après une formation
universitaire, il étudie la
composition à la Julliard
School of Music de New York
et travaille avec Ravi Shankar,
transcrivant et dirigeant la
musique d'un film que ce
dernier avait composée. Cette
rencontre avec Ravi Shankar
éveille en lui un grand
intérêt pour la musique
non-occidentale. En 1968,
Phil Glass forme un Ensemble
(des synthétiseurs amplifiés et
des instruments à vent) où
il est à la fois compositeur
et instrumentiste. Cet
Ensemble donne des concerts
dans la région de New York
et fait plusieurs tournées
en Europe. C'est à New York
que Phil Glass a créé ses
oeuvres les plus récentes:
"Music in Twelve Parts", qui
dure quatre heures, et
"Another Look at Harmony".
En 1973, Phil Glass a participé
au Festival d'Automne pour une
série de concerts au Musée
Galliéra.

ANDREW DE GROAT

C'est à lui que l'on doit les
chorégraphies de "The Life and
Times of Joseph Stalin" et
de "A Letter for Queen Victoria".
Par ailleurs, il a donné des
spectacles à New York, à Chiraz
et à Paris (au Festival
d'Automne et au Centre Culturel
Américain). Depuis 1969,
il dirige des ateliers de
danse à New York, en Europe,
en Iran et au Brésil.

LA BYRD HOFFMAN FOUNDATION

Association sans but lucratif
créée par Robert Wilson en 1969
pour encourager
développement et la diffusion
de nouvelles conceptions
dans la danse et le théâtre.

"Einstein on the Beach" est un nouvel opéra de Robert WILSON et Philip GLASS, avec une chorégraphie de Andrew DE GROAT. Ce spectacle, créé dans le cadre du Festival d'Avignon, effectuera après le Festival d'Automne, une tournée en Europe et aux Etats-Unis. La troupe comprend huit musiciens, douze choristes et huit danseurs. L'opéra n'est pas construit sur une trame littéraire, mais autour d'une structure architecturale qui répartit le temps de la représentation en sections d'égale durée et ordonne la succession de trois thèmes que l'on retrouve trois fois. Sur ce schéma rigoureux, Wilson a conçu avec une grande précision un enchaînement d'images qui sont perçues comme des visions oniriques : visions de paysages, de train en marche, de bancs

publics... se regroupent autour de trois thèmes visuels principaux:

- Un Train
- Un Tribunal
- Un Engin Spatial au-dessus d'un champ

Sur cette même structure et simultanément, Phil Glass a composé une musique qui, par son intensité et son mode répétitif, amène à un état quasi hypnotique. Par la forme de sa modulation, cette musique rejoint une intériorité profonde, et se place hors du temps. Et c'est là précisément que le travail de Bob Wilson et celui de Phil Glass se rejoignent et se complètent, car tous deux sont profondément concernés par la recherche d'une nouvelle forme de perception du temps. Andy de Groat a conçu une chorégraphie sur le même principe.

Les producteurs de "Einstein on the Beach" sont: LA BYRD HOFFMAN FOUNDATION, LE FESTIVAL D'AUTOMNE/S.M.I.P., LE FESTIVAL D'AVIGNON, LA BIENNALE DE VENISE, LA REGION DE LOMBARDIE,

LA BYRD HOFFMAN FOUNDATION remercie :

Yvon LAMBERT, Christian DE MENIL, François DE MENIL,
Mr et Mme Pierre SCHLUMBERGER, Paul F. WALTER,
Mr et Mme ZEVI, UNIROYAL INC., AIR FRANCE, et
tous ceux qui l'ont aidée à réaliser cet opéra.

FRFAP - 1976 - M.08 - P.625